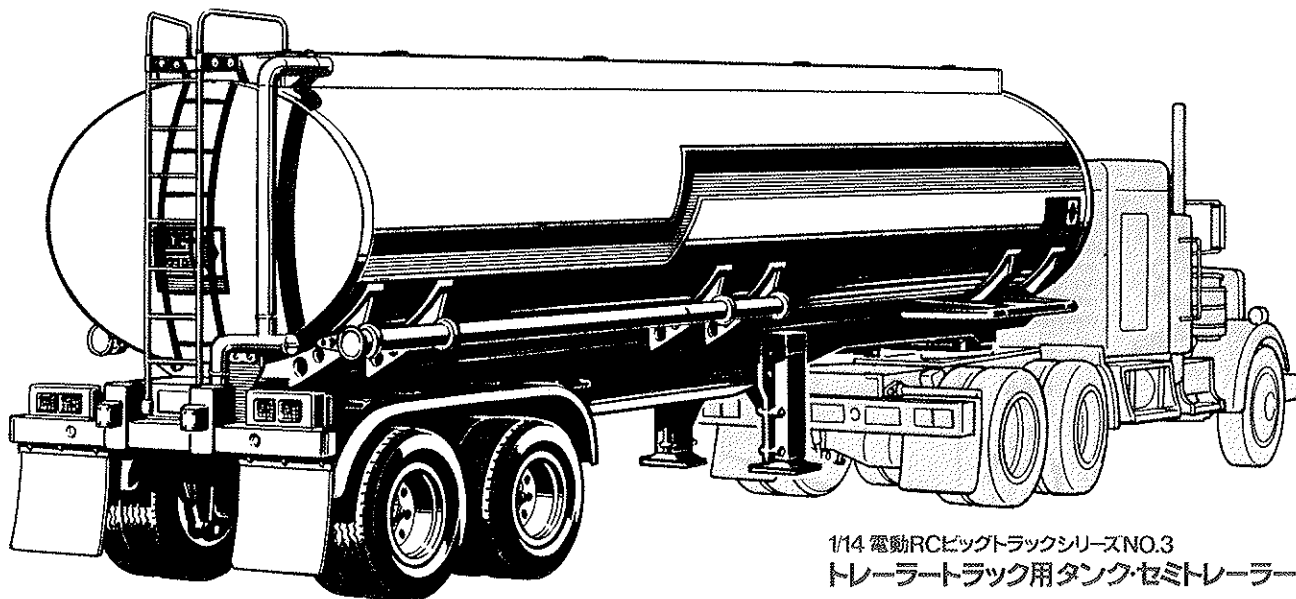


# TANK-TRAILER for ★★ TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



1/14 電動RCビグトラックシリーズNO.3

トレーラートラック用タンク・セミトレーラー

## 〈作る前にお読み下さい〉

このキットは、ビグトラックシリーズのトレーラーヘッドに接続できるセミトレーラーのキットです。トレーラーヘッド同様、小さなビス、ナット類が多く、よく似た形のパーツもあります。図をよく見て確実に組み立てて下さい。

お買い求めの際、また組立ての前には必ず内容をお確かめ下さい。万一不良・不足部品などありました場合には、お買い求めの販売店にご相談下さい。

## READ BEFORE ASSEMBLY

《Study and understand the instructions thoroughly before beginning assembly》

This set is for use in combination with Tamiya 1/14 scale R/C Tractor Trucks. Carefully make sure that all parts, and assembly products are included and not damaged before beginning assembly. Consult your local hobby store or authorized Tamiya dealer if any parts or assembly products are missing or damaged. There are many small screws, nuts, and similar parts. Assemble them carefully referring to drawings. To prevent trouble and finish the product with good performance, it is important to assemble each step exactly as shown.

## ERST LESEN, DANN BAUEN.

《Vor dem Zusammenbau die Bauanleitung gründlich studieren》

Dieses Set ist für den Gebrauch mit TAMIYA 1/14 R/C-Zugmaschinen bestimmt. Achten Sie sorgfältig darauf, daß alle für den Zusammenbau notwendigen Teile enthalten und nicht beschädigt sind. Wenden Sie sich an Ihren Hobbyhändler oder TAMIYA-Fachhändler an Ihrem Wohnort, falls irgendwelche Teile fehlen oder defekt sind. Es gibt viele kleine Schrauben, Muttern und Ähnliches. Bauen Sie diese gemäß den Abbildungen sorgfältig zusammen. Um Ärger zu vermeiden und um das Produkt gut fertigzustellen, ist es wichtig, die in der Anleitung angegebenen Schritte genau zu befolgen.

## A LIRE AVANT ASSEMBLAGE.

《Etudier et bien assimiler les instructions avant de débiter l'assemblage》

Ce set est à utiliser avec les semi-remorques R/C Tamiya, échelle 1/14. S'assurer que toutes les pièces et la visserie sont au complet avant de commencer le montage. Consulter le revendeur TAMIYA le plus proche s'il s'avère que des pièces sont manquantes ou endommagées. De nombreuses petites vis, écrous et éléments similaires sont inclus. Effectuer leur assemblage en se référant en permanence aux illustrations. Afin d'éviter tout problème de montage et obtenir de bonnes performances, il est important d'effectuer l'assemblage en suivant rigoureusement les étapes indiquées.

このマークの部分には、グリスを塗って組み込んで下さい。

Apply grease to the portions shown with this mark. Apply grease first, then assemble. Stellen mit diesem Zeichen erst fetten, dann zusammenbauen.

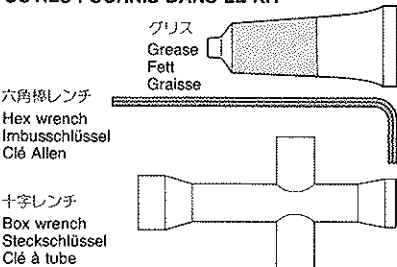
Graisser les endroits indiqués par ce symbole. Graisser d'abord, assembler ensuite.

このマークの部分には、ネジロック剤を塗って組み込んで下さい。

Apply Liquid Thread Lock to the portions shown with this mark. Träufeln Sie das Schraubensicherungsmittel nur in die besonders kenntlich gemachten Stellen ein. Appliquer du frein-filet uniquement sur les zones repérées par cette icône.

## 〈キットに入っている工具〉

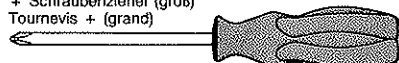
### INCLUDED WITH KIT WERKZEUG IM KASTEN OUTILS FOURNIS DANS LE KIT



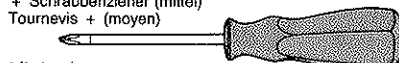
## 〈別に用意する工具〉

### TOOLS REQUIRED BENÖTIGTE WERKZEUGE OUTILS NECESSAIRES

+ドライバー(大)  
+ Screwdriver (large)  
+ Schraubenzieher (groß)  
Tournevis + (grand)



+ドライバー(中)  
+ Screwdriver (medium)  
+ Schraubenzieher (mittel)  
Tournevis + (moyen)



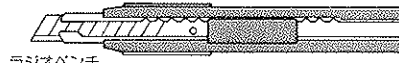
ピンセット  
Tweezers  
Pinzette  
Pinçettes



ニッパー  
Side cutters  
Zwickzange  
Pinces coupantes



クラフトナイフ  
Modeling knife  
Modelliermesser  
Couteau de modéliste



ラジopanチ  
Long nose pliers  
Flachzange  
Pinces à becs longs

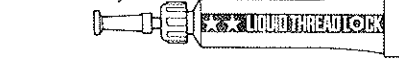


瞬間接着剤

Instant cement  
Sekundenkleber  
Colle rapide

タミヤネジ止め剤

Tamiya Liquid Thread Lock  
TAMIYA-Schraubensicherungsmittel  
Frein-filet Tamiya



**1** 《使用する小五金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA6・×12

3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrou à flasque  
BA7  
×2

★瞬間接着剤で固定します。  
★Apply instant cement.  
★Sekundenkleber auftragen.  
★Appliquer de la colle rapide (cyanoacrylate).

BA6  
3×8mm

★保護フィルムをはがします。  
★Remove protective film.  
★Schutzfolie abziehen.  
★Enlever le film de protection.

シャーンL.R  
Frame  
Rahmen  
Longeron

BA7  
3mm

**2** 《使用する小五金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC1・×6

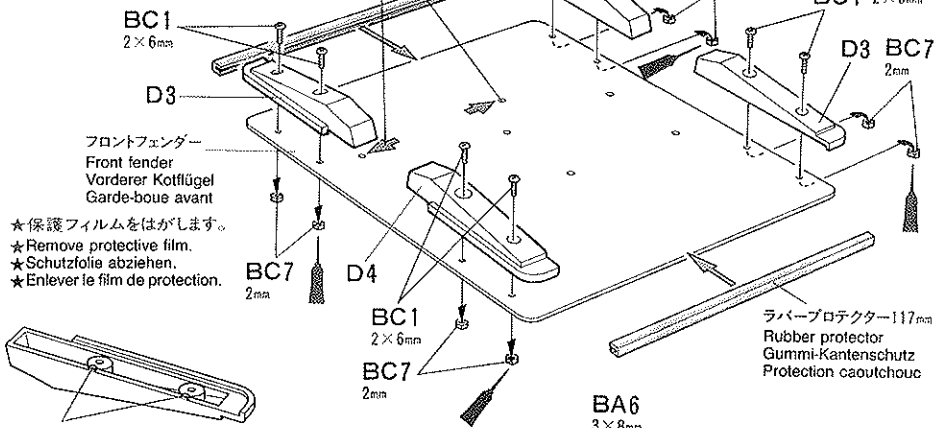
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse  
BC3・×6

2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique  
BC4・×2

(シャフト袋詰)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

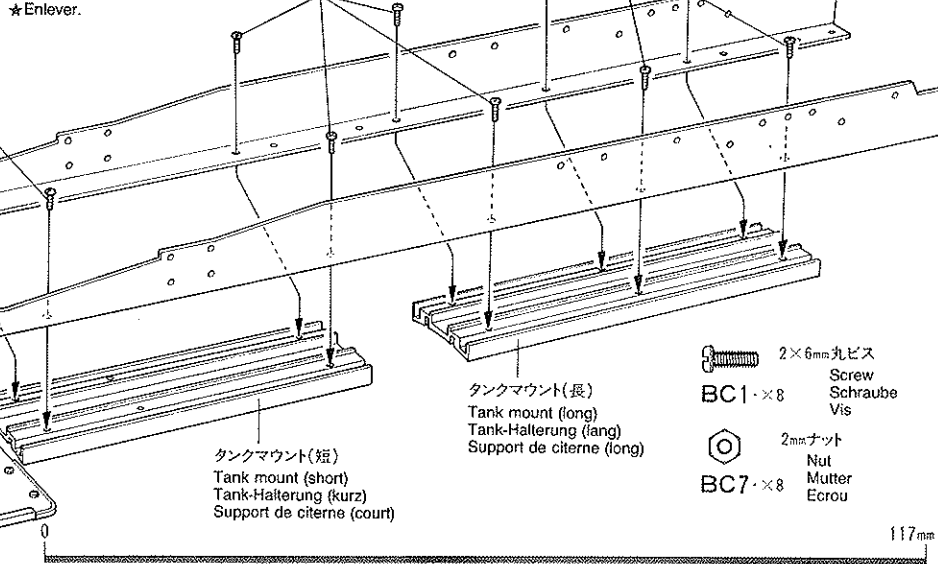
3×14mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe  
BH4・×2

**1** ★とりつけ向きがあります。図の穴位置に注意して下さい。  
★Note position of these holes.  
★Dieses Löcher achten.  
★Faire attention des ces trous.



★保護フィルムをはがします。  
★Remove protective film.  
★Schutzfolie abziehen.  
★Enlever le film de protection.

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC1・×8

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou  
BC7・×8

**2** 脚  
Legs  
Standfüße  
Supports  
★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

BS1  
ホールドスプリング  
Hold spring  
Halterfeder  
Ressort de rappel

B5

BH4  
3×14mm

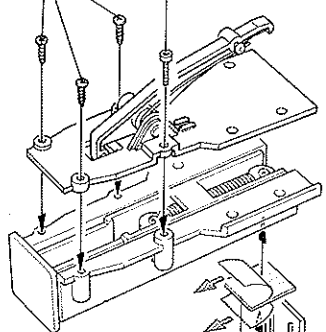
BC1  
2×6mm

B3

B12

B9

BC3  
2×8mm





BS8  
リターンスプリング  
Return spring  
Ausrück-Feder  
Ressort de rappel

両面テープ  
Double sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face  
D8


**3** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))


 3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA3・×8

 BA7  
・×9  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque


(ビス袋詰(B))  
(Screw bag (B))  
(Schraubenbeutel (B))  
(Sachet de vis (B))

 BB4・×5 3×23mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

(ビス袋詰(C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))


 BC6  
・×4  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

(マウント金具袋詰)  
(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)


 BM3  
・×1  
カブラージョイント  
King pin  
Bolzen für Arretierstück  
Axe de verrouillage

**4** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))


 BA6・×3  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

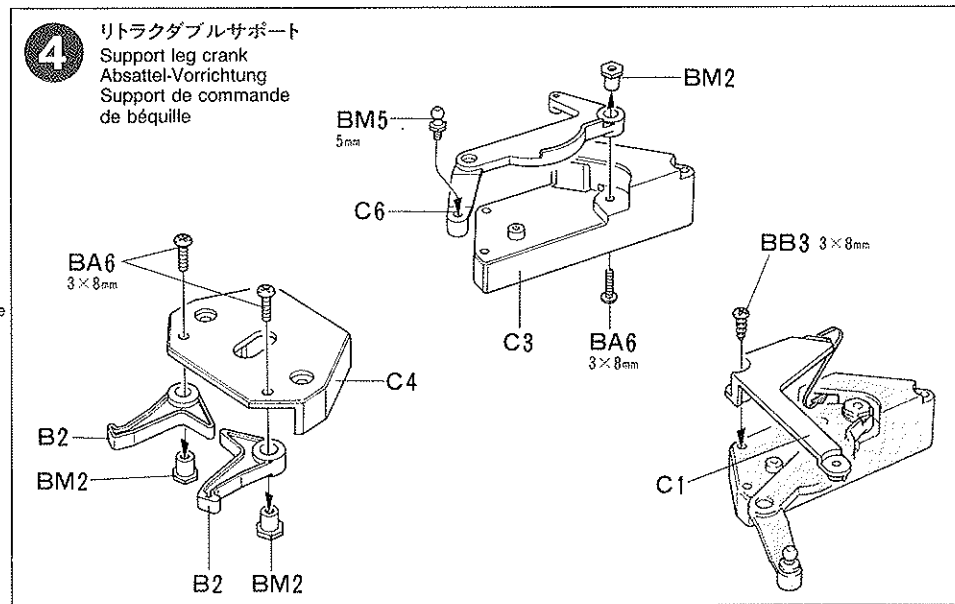
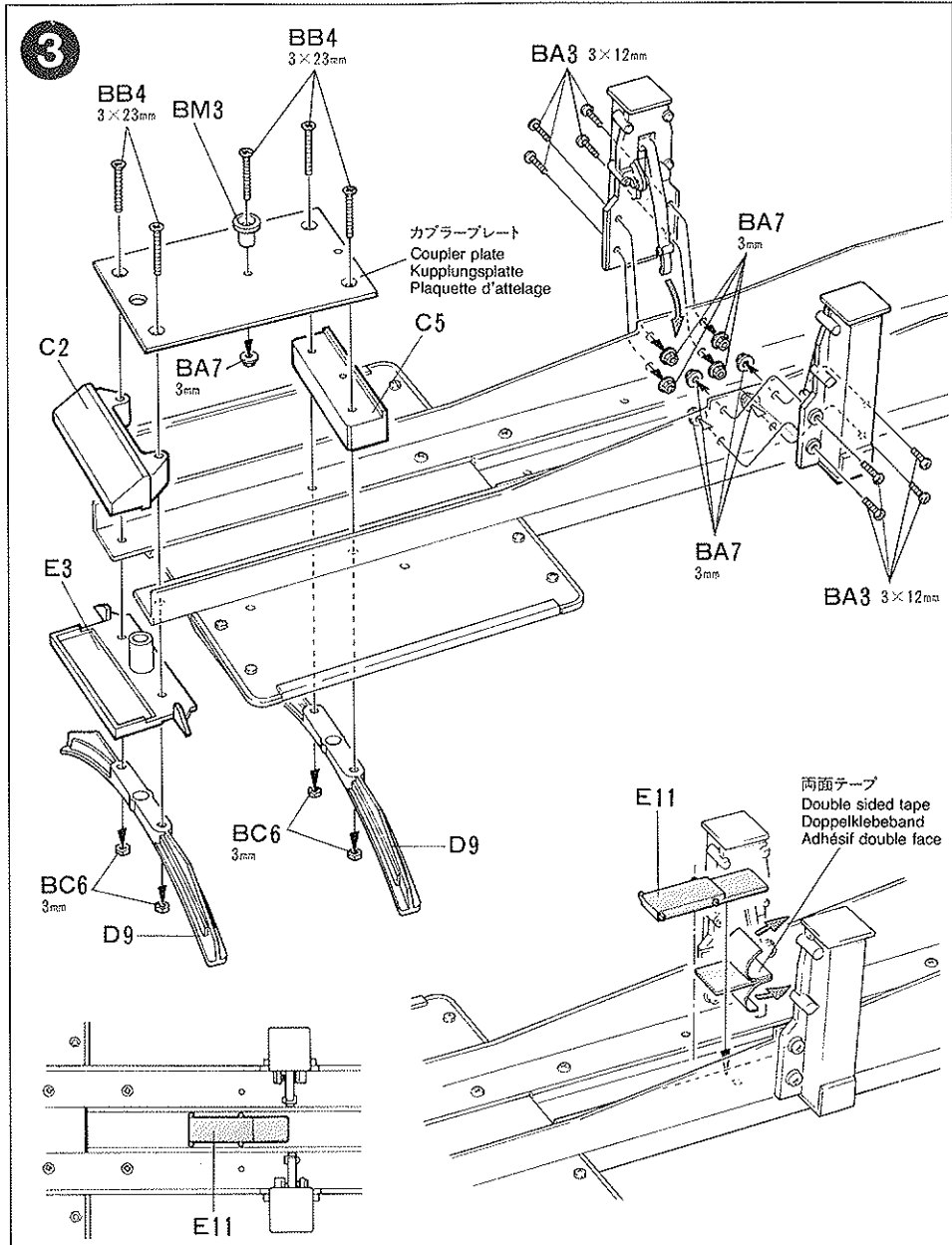
(ビス袋詰(B))  
(Screw bag (B))  
(Schraubenbeutel (B))  
(Sachet de vis (B))

 BB3・×1  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

(マウント金具袋詰)  
(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)

 BM2  
・×3  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage

 BM5・×1  
5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelkopf  
Conneteur à rotule



**5** 《使用する小物金具》  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰(A))  
 (Screw bag (A))  
 (Schraubenbeutel (A))  
 (Sachet de vis (A))



**BA1** · ×1 3×20mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



**BA2** · ×2 3×18mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



**BA4** · ×1 3×25mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis



**BA7** · ×2 3mmフランジナット  
 Flange nut  
 Kragenmutter  
 Ecrou à flasque

(ビス袋詰(B))  
 (Screw bag (B))  
 (Schraubenbeutel (B))  
 (Sachet de vis (B))



**BB1** · ×1 3×15mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

(マウント金具袋詰)  
 (Mount bag)  
 (Halter-Beutel)  
 (Sachet de fixations)



**BM5** · ×1 5mmビロ-ボール  
 Ball connector  
 Kugelkopf  
 Connecteur à rotule

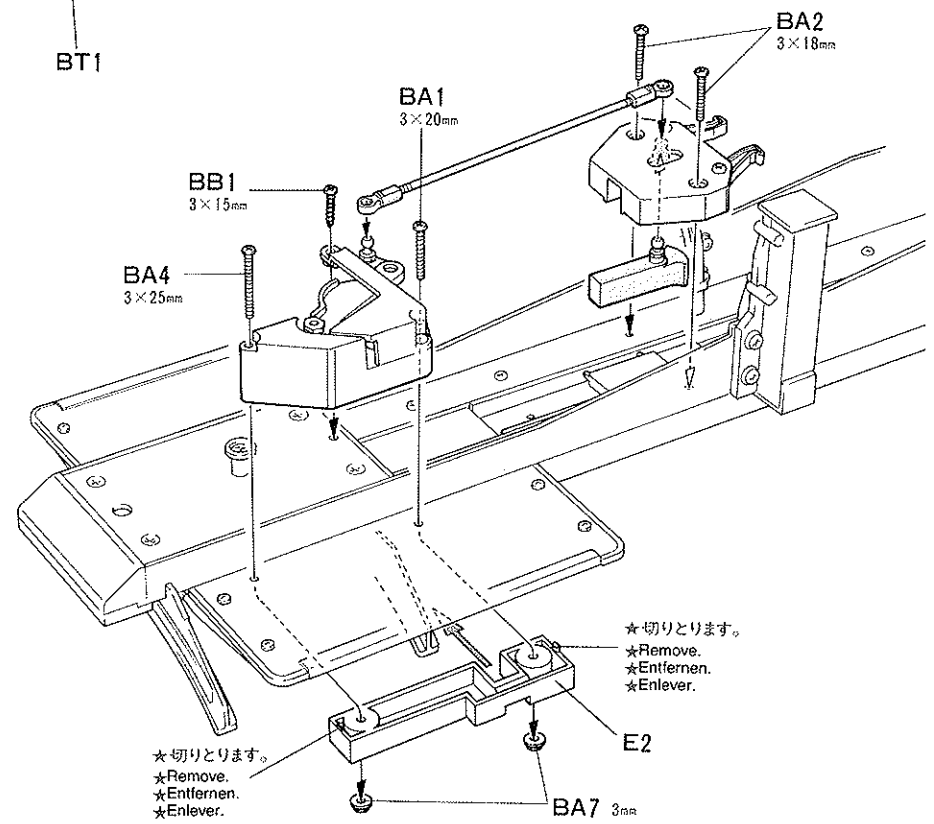
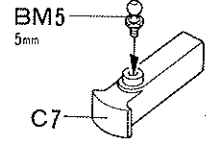
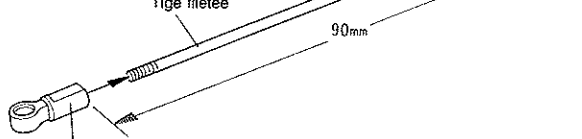
(ラバー袋詰)  
 (Rubber parts bag)  
 (Gummiteile-Beutel)  
 (Sachet d'éléments caoutchouc)



**BT1** · ×2 5mmアジャスター  
 Adjuster  
 Einstellstück  
 Chape à rotule

**5** ロッドのとりつけ  
 Attaching rod  
 Gestänge-Einbau  
 Installation de la tringlerie

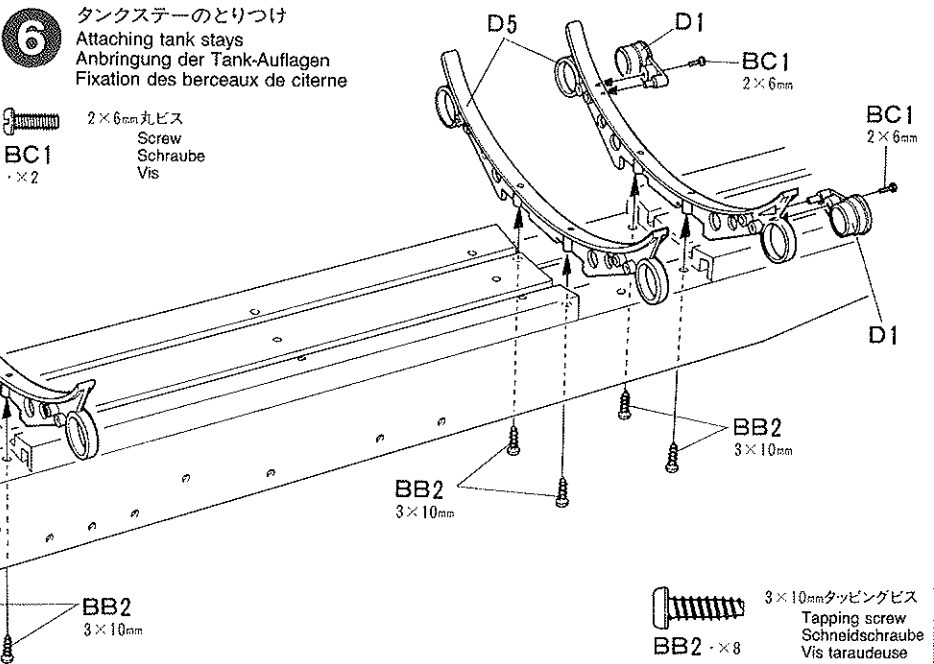
**BB2** 3×105mm両ネジシャフト  
 Threaded shaft  
 Gewindestange  
 Tige filetée



★切りとります。  
 ★Remove.  
 ★Entfernen.  
 ★Enlever.

**6** タンクステーのとりつけ  
 Attaching tank stays  
 Anbringung der Tank-Auflagen  
 Fixation des berceaux de citerne

**BC1** · ×2 2×6mm丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

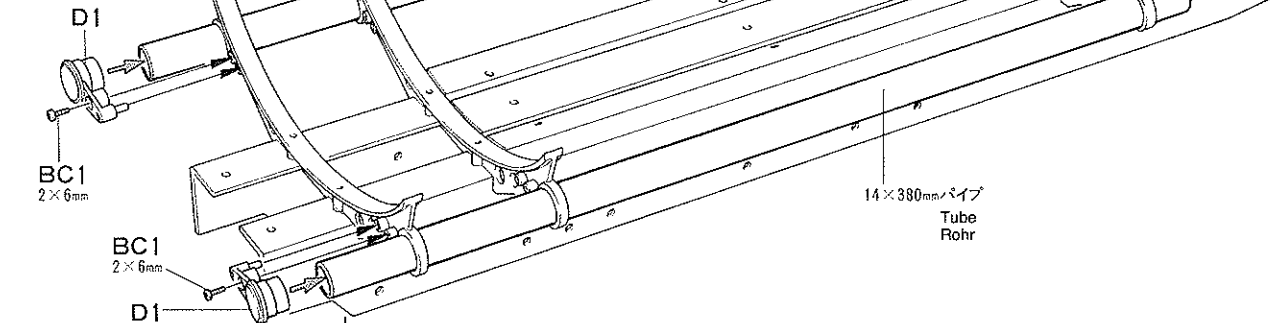


**BB2** · ×8 3×10mmタッピングビス  
 Tapping screw  
 Schneidschraube  
 Vis taraudeuse

**7** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)  
(Screw bag ㊸)  
(Schraubenbeutel ㊸)  
(Sachet de vis ㊸)

BC1・×2 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis



**8** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 ㊸)  
(Screw bag ㊸)  
(Schraubenbeutel ㊸)  
(Sachet de vis ㊸)

BB3・×4 3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

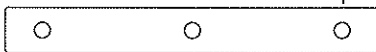
(ビス袋詰 ㊸)  
(Screw bag ㊸)  
(Schraubenbeutel ㊸)  
(Sachet de vis ㊸)

BC2・×8 2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC7 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

(プレス部品袋詰)  
(Press parts bag)  
(Preßteile-Beutel)  
(Sachet de pièces embouties)

BP2・×4 L型ステー  
L-shaped stay  
L-Form-Halter  
Support en L

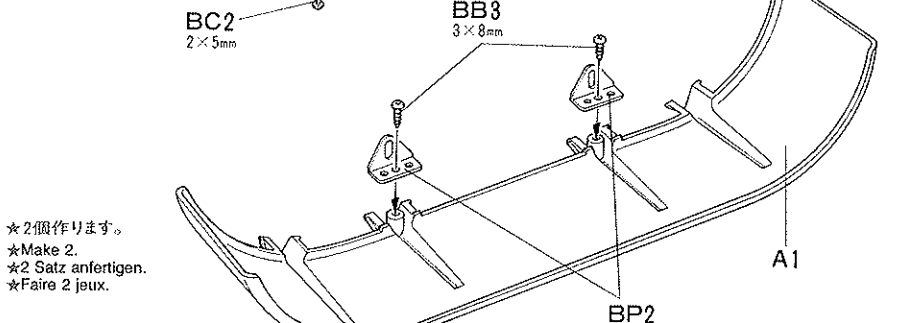
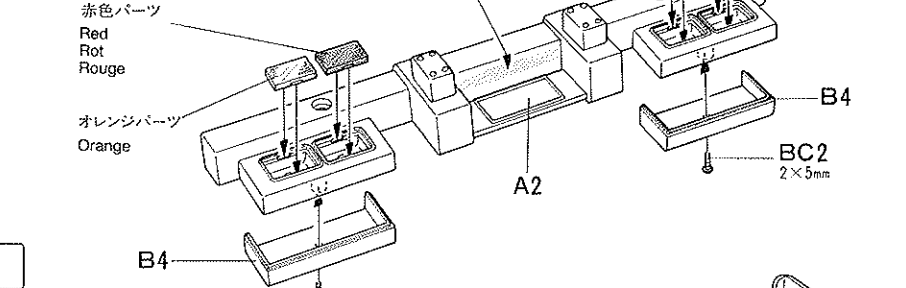
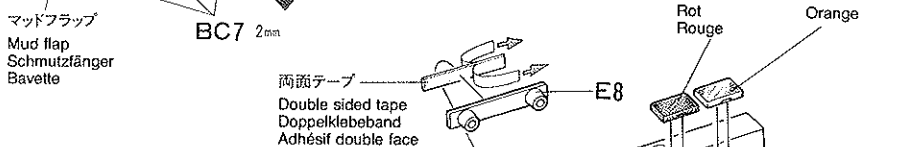
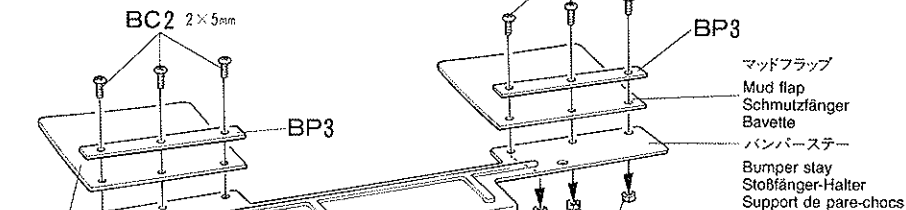


BP3 ラバープレート  
Mud flap holder  
Schmutzfängerhalterung  
Fixation de bavette

**HOP-UP OPTIONS**

OP. 8 1150ラバーシールベアリング4個セット  
53008 1150 Sealed Ball Bearings (4 pcs.)  
OP. 29 1150ラバーシールベアリング2個セット  
53029 1150 Sealed Ball Bearings (2 pcs.)

**8** バンパー  
Bumper  
Stoßfänger  
Pare-chocs



★2個作ります。  
★Make 2.  
★2 Satz anfertigen.  
★Faire 2 jeux.

**9** 《使用する小物金具》  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰(A))

(Screw bag (A))  
 (Schraubenbeutel (A))  
 (Sachet de vis (A))

**BA3** · ×2  
 3 × 12mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA6** · ×10  
 3 × 8mm 丸ビス  
 Screw  
 Schraube  
 Vis

**BA7** · ×12  
 3mm フランジナット  
 Flange nut  
 Kragenmutter  
 Ecrou à flasque

**10** 《使用する小物金具》  
**PARTS USED**  
**VERWENDETE TEILE**  
**PIECES UTILISEES**

(ビス袋詰(A))

(Screw bag (A))  
 (Schraubenbeutel (A))  
 (Sachet de vis (A))

**BA7** · ×8  
 3mm フランジナット  
 Flange nut  
 Kragenmutter  
 Ecrou à flasque

(ビス袋詰(B))  
 (Screw bag (B))  
 (Schraubenbeutel (B))  
 (Sachet de vis (B))

**BB6** · ×4  
 3 × 14mm 段付ビス  
 Step screw  
 Paßschraube  
 Vis décollétée

**BB7** · ×4  
 3mm ロックナット  
 Lock nut  
 Sicherungsmutter  
 Ecrou nylstop

(プレス部品袋詰)

(Press parts bag)  
 (Preßteile-Beutel)  
 (Sachet de pièces embouties)

**BP1** · ×2  
 リーフスベアー  
 Spring seat  
 Federsitz  
 Assise de ressort

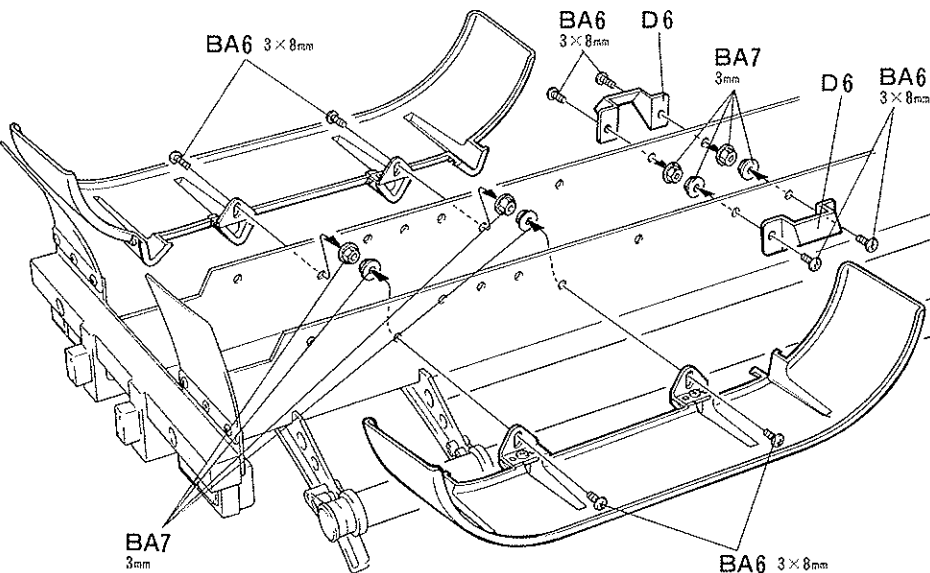
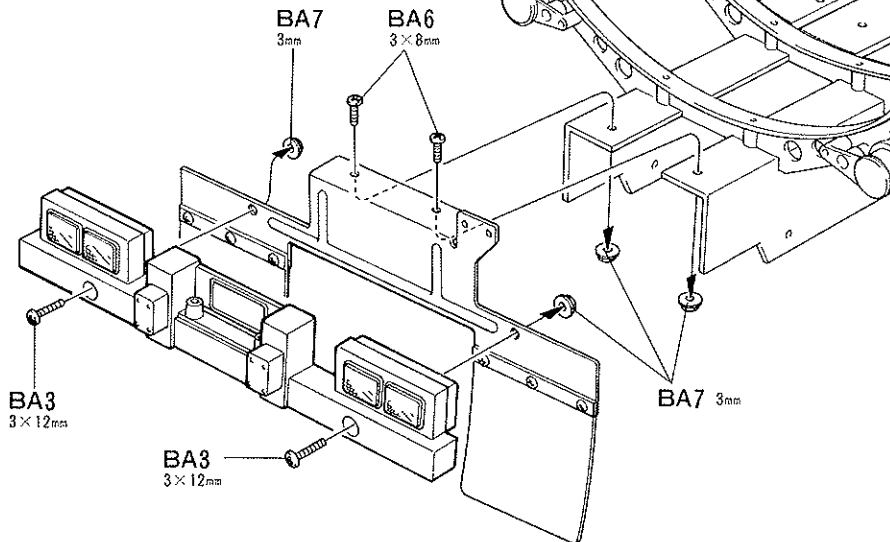
**BP5** · ×4  
 リヤサスステーB  
 Rear suspension stay B  
 Hintere  
 Aufhängungsstrebe B  
 Support de suspension  
 arrière B

(スプリング袋詰)

(Spring bag)  
 (Feder-Beutel)  
 (Sachet de ressorts)

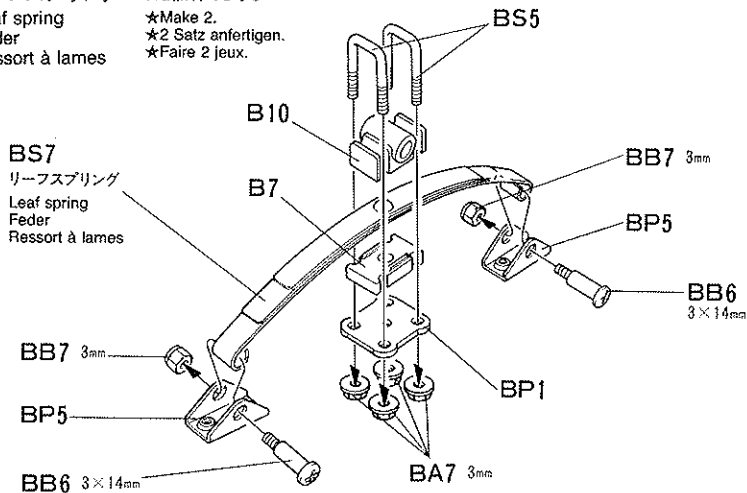
**BS5** · ×4  
 Uボルト  
 U-bolt  
 U-Bolzen  
 Boulon en U

**9** バンパーのとりつけ  
 Attaching bumper  
 Stoßfänger-Einbau  
 Fixation du pare-chocs



**10** リーフスプリング  
 Leaf spring  
 Feder  
 Ressort à lames

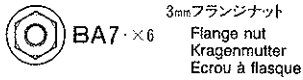
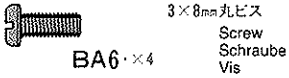
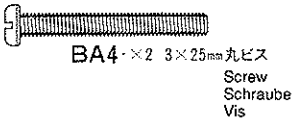
★2個作ります。  
 ★Make 2.  
 ★2 Satz anfertigen.  
 ★Faire 2 jeux.



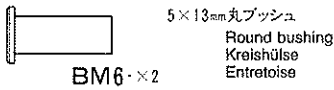
TAMIYA'S R/C GUIDE BOOK  
 Tamiya's latest Radio Control Guide Book can make you a winner at the racing circuit. Read up on the latest tune up methods, care and maintenance, painting and decorating your cars. English, German, and Japanese versions available.

11 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

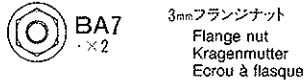
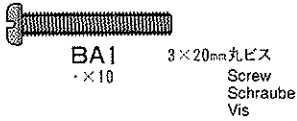


(マウント金具袋詰)  
(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)

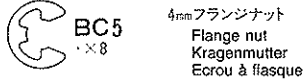


12 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

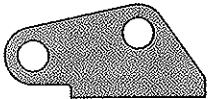
(ビス袋詰 (A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))



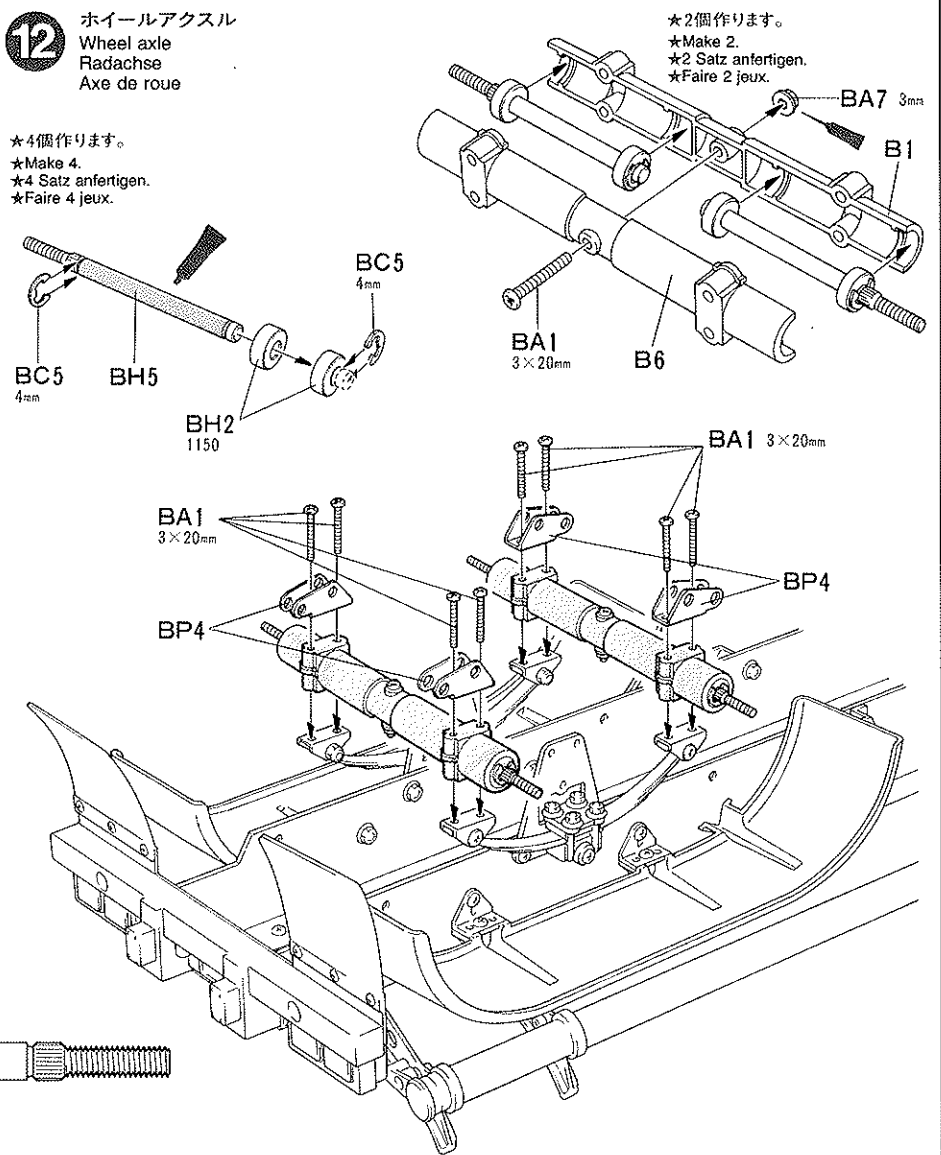
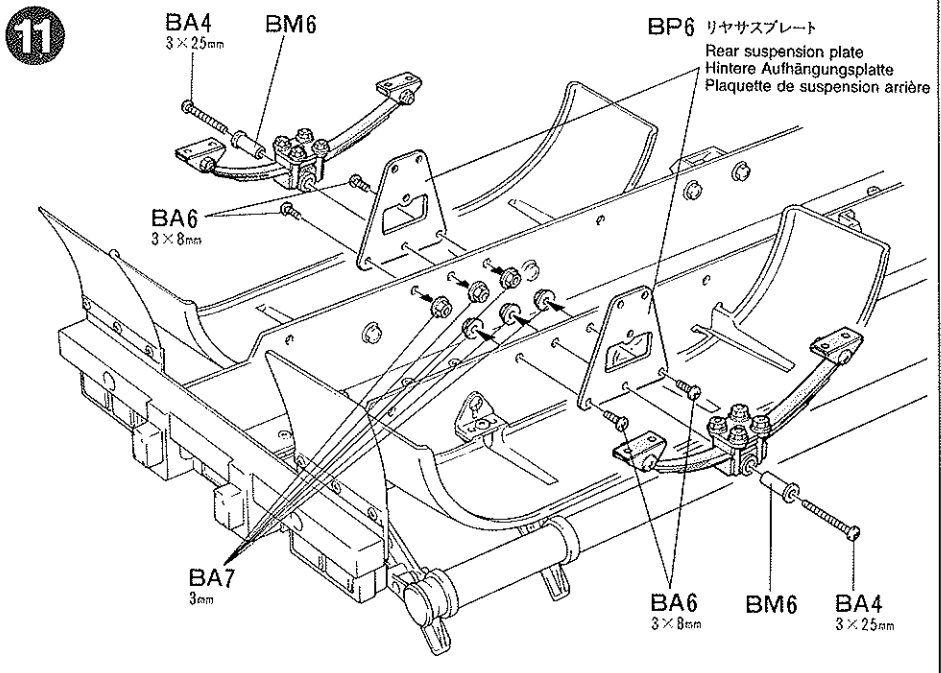
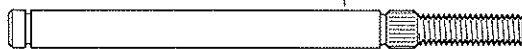
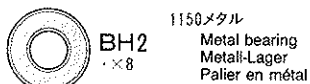
(ビス袋詰 (C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))



(プレス袋詰)  
(Press parts bag)  
(Preßteile-Beutel)  
(Sachet de pièces embouties)




(シャフト袋詰)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

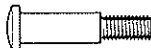



**13** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰 ㊶)  
(Screw bag ㊶)  
(Schraubenbeutel ㊶)  
(Sachet de vis ㊶)

 **BA7**  
×4  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque

(ビス袋詰 ㊷)  
(Screw bag ㊷)  
(Schraubenbeutel ㊷)  
(Sachet de vis ㊷)


 **BB5**  
×4  
3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée


 **BB6**  
×4  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée

 **BB7**  
×4  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin nylistop


**14** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES


(ビス袋詰 ㊸)  
(Screw bag ㊸)  
(Schraubenbeutel ㊸)  
(Sachet de vis ㊸)

 **BA1**  
×4  
3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis


 **BA7**  
×4  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragenmutter  
Ecrin à flasque


(ビス袋詰 ㊹)  
(Screw bag ㊹)  
(Schraubenbeutel ㊹)  
(Sachet de vis ㊹)

 **BB6**  
×4  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décollétée


 **BB7**  
×4  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin nylistop


(マウント金具袋詰)  
(Mount bag)  
(Halter-Beutel)  
(Sachet de fixations)

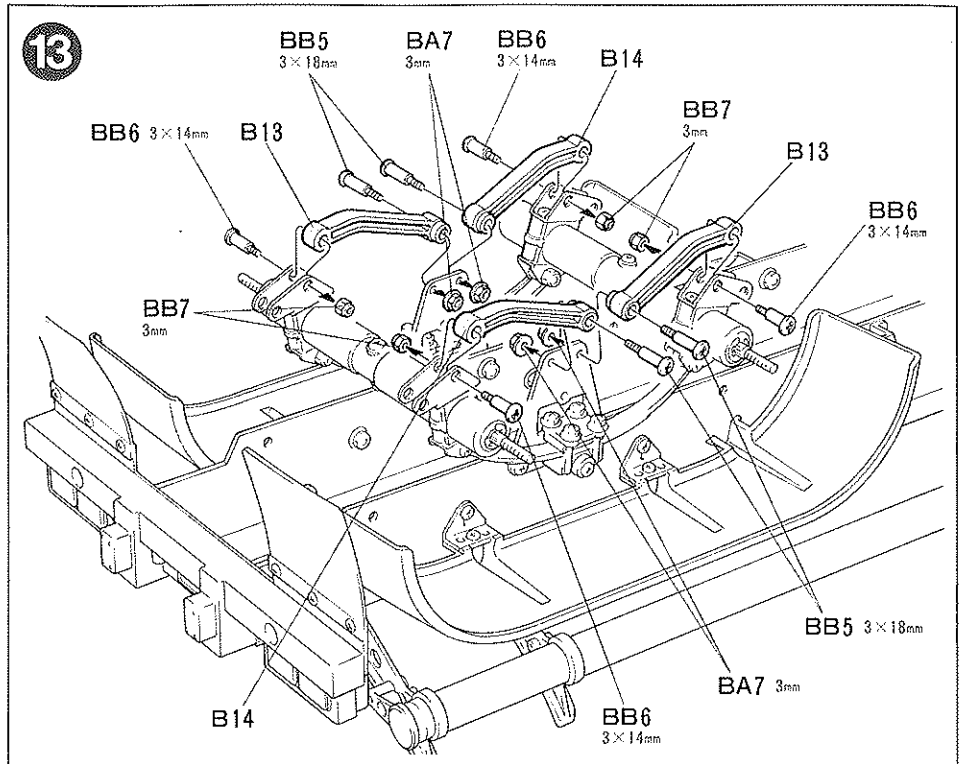
 **BM1**  
×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

 **BM4**  
×4  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur


(スプリング袋詰)  
(Spring bag)  
(Feder-Beutel)  
(Sachet de ressorts)

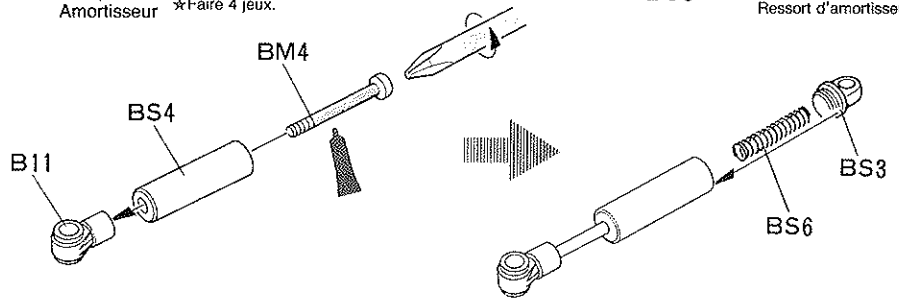
 **BS3**  
×4  
ダンパーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

 **BS4**  
×4  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

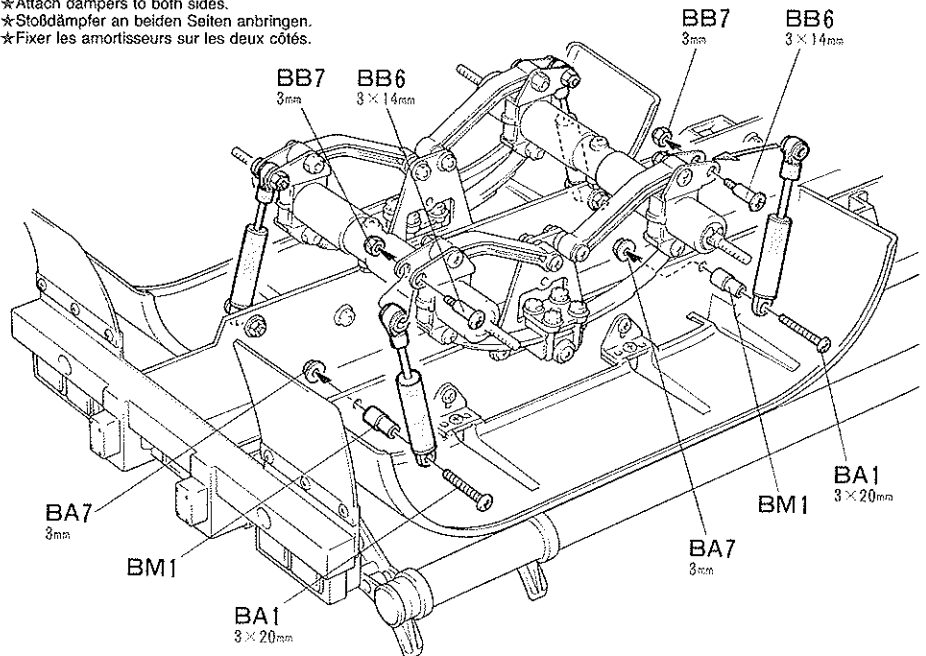


**14** ダンパー ★4個作ります。  
Dumper ★Make 4.  
Dämpfer ★4 Satz anfertigen.  
Amortisseur ★Faire 4 jeux.

 **BS6**  
×4  
ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur



★ダンパーは左右にとりつけて下さい。  
★Attach dampers to both sides.  
★Stoßdämpfer an beiden Seiten anbringen.  
★Fixer les amortisseurs sur les deux côtés.





15 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰) (Screw bag)

(Schraubenbeutel)

(Sachet de vis)

BC1 2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC7 2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrin

(シャフト袋詰)  
(Shaft bag)  
(Achsen-Beutel)  
(Sachet d'arbres)

BH1 ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

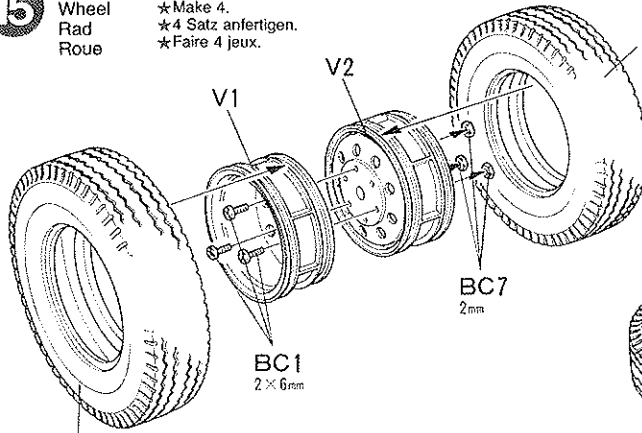
BH3 4mmフランジ付ロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrin nylonstop à flasque



15 ホイール  
Wheel  
Rad  
Roue

★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu



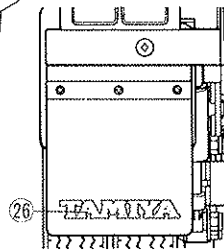
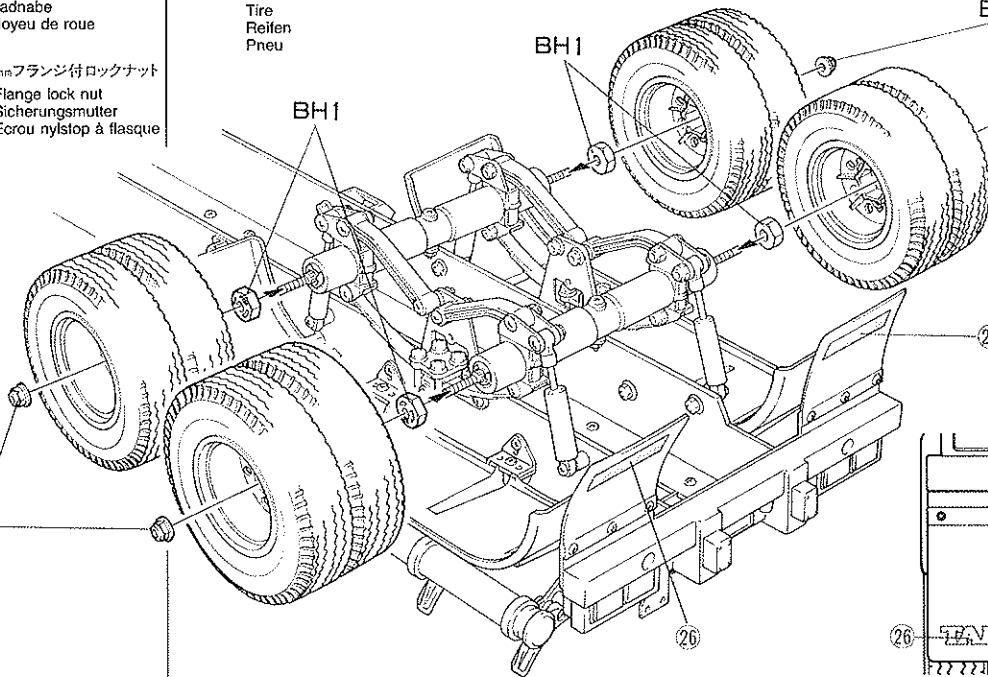
タイヤ  
Tire  
Reifen  
Pneu

BH1

BH1

BH3 4mm

BH3 4mm



16 リトラクタブルサポートレッグ  
Retractable support legs  
Einklappbare Standfüße  
Supports rétractables

★トレーラーヘッドとの連結で自動的に  
脚が縮みます。

《脚の引き出し方》

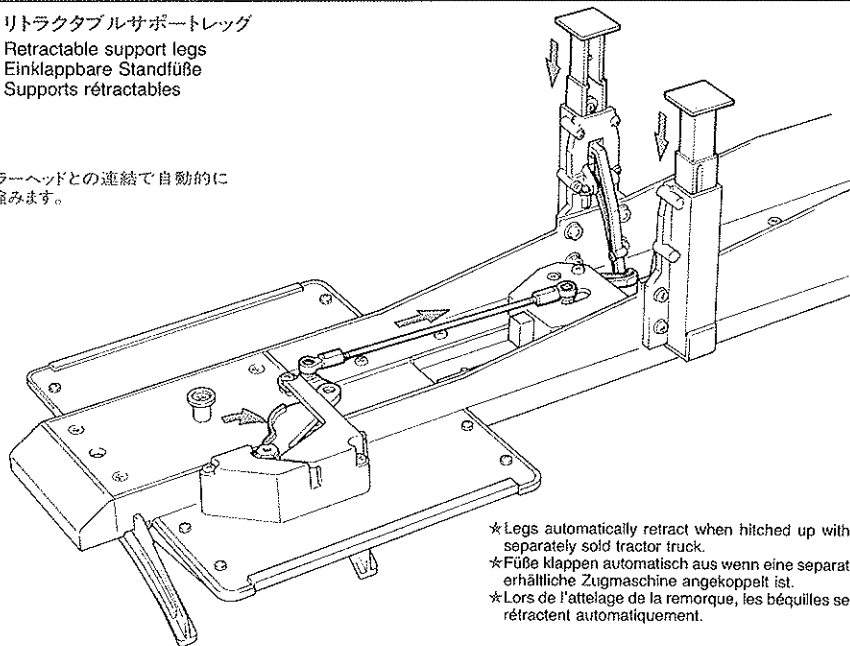
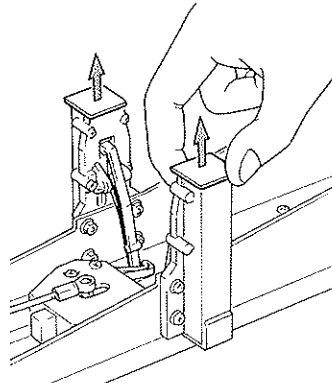
EXTENDING LEGS  
AUSKLAPPEN DER STANDFÜSSE  
DEPLIAGER DES BEQUILLES

★脚の引き出しは手動です。

★Extend legs manually.

★Klappen Sie die Standfüße manuell aus.

★Déplier les béquilles manuellement.



★Legs automatically retract when hitched up with  
separately sold tractor truck.  
★FüÙe klappen automatisch aus wenn eine separat  
erhállliche Zugmaschine angekoppelt ist.  
★Lors de l'attelage de la remorque, les béquilles se  
rétractent automatiquement.

17

《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))

(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5・×6

3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA6・×5

BA5  
3×10mm

アッパーデッキ  
Upper deck  
Obere Brücke  
Coursive supérieure

BA5  
3×10mm

BA5  
3×10mm

BA7  
3mm

BA7  
3mm

BA7  
3mm

BA7  
3mm

BA7  
3mm

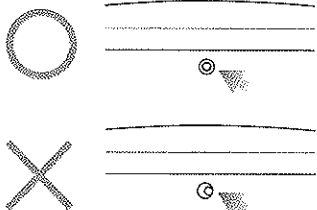
BA7  
×9  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

(ビス袋詰(C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

BC1  
×1  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC2  
×2  
2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

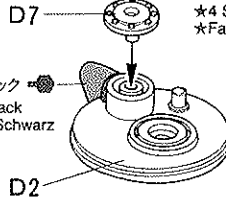
★タンクにタンクエンドをとりつける時は、  
ネジ穴をしっかりと合わせて下さい。  
★Perfectly align holes when attaching tank  
walls.  
★Beim Anbringen der Tankböden auf genaue  
Ausrichtung der Bohrungen achten.  
★Aligner parfaitement les trous lors de la  
fixation des cloisons.



17

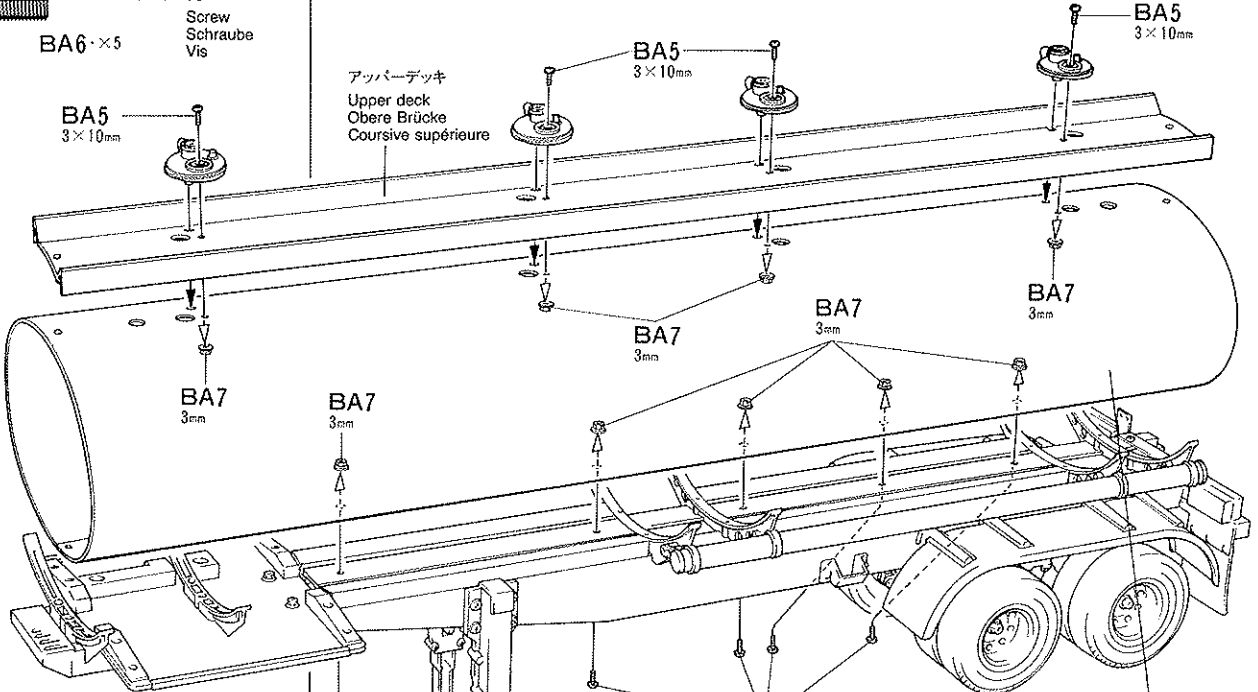
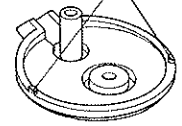
タンクのとりつけ  
Attaching tank  
Tank-Einbau  
Fixation de la citerne

X-18  
セミロスブラック  
Semi gloss black  
Seidenglanz Schwarz  
Noir satiné



★4個作ります。  
★Make 4.  
★4 Satz anfertigen.  
★Faire 4 jeux.

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



タンク  
Tank  
Citerne  
★保護フィルムをはがします。  
★Remove protective film.  
★Schutzfolie abziehen.  
★Enlever le film de protection.

BA6  
3×8mm

BA5  
3×10mm

BC2  
2×5mm

E6

タンクエンドF  
Front wall  
Vorderwand  
Cloison avant

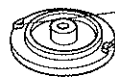
BC1  
2×6mm

E10

E4

BA5  
3×10mm

★切りとります。  
★Remove.  
★Entfernen.  
★Enlever.



**18** 《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

(ビス袋詰(A))  
(Screw bag (A))  
(Schraubenbeutel (A))  
(Sachet de vis (A))

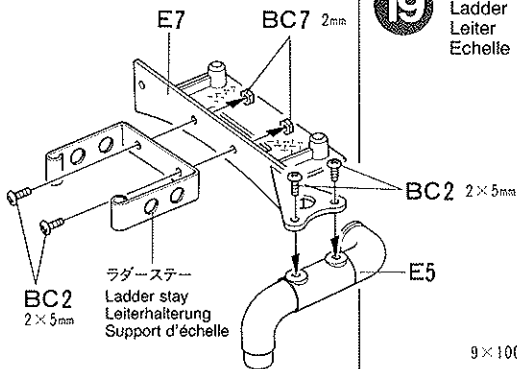
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BA5・×2

(ビス袋詰(C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC2・×2

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrrou  
BC7  
・×2

**19** 《ラダーステーのとりつけ》  
Ladder stay assembly  
Zusammenbau der  
Leiterhalterung  
Assemblage du support  
d'échelle



《使用する小物金具》  
PARTS USED  
VERWENDETE TEILE  
PIECES UTILISEES

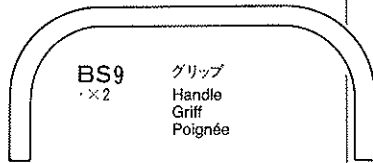
(ビス袋詰(C))  
(Screw bag (C))  
(Schraubenbeutel (C))  
(Sachet de vis (C))

2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis  
BC2・×6

2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrrou  
BC7  
・×2

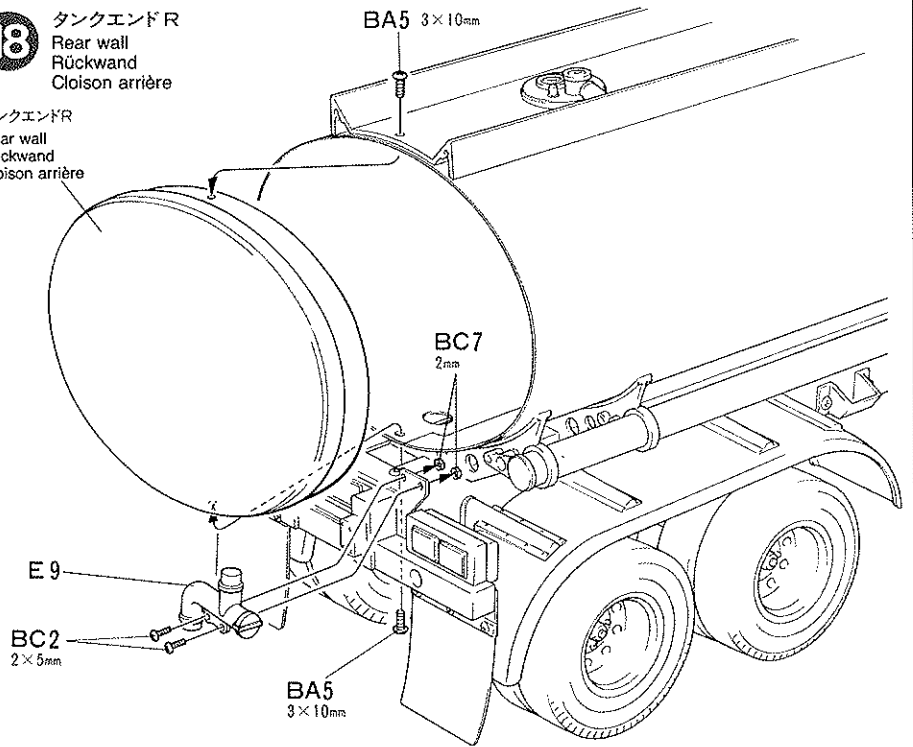
(スプリング袋詰)  
(Spring bag)  
(Feder-Beutel)  
(Sachet de ressorts)

BS9  
・×2  
グリップ  
Handle  
Griff  
Poignée



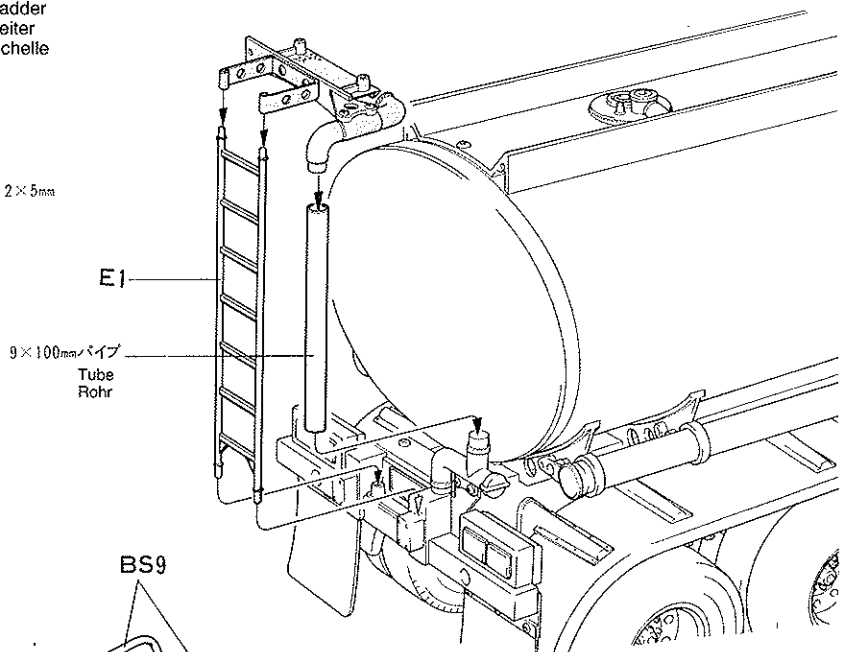
**18** タンクエンドR  
Rear wall  
Rückwand  
Cloison arrière

タンクエンドR  
Rear wall  
Rückwand  
Cloison arrière

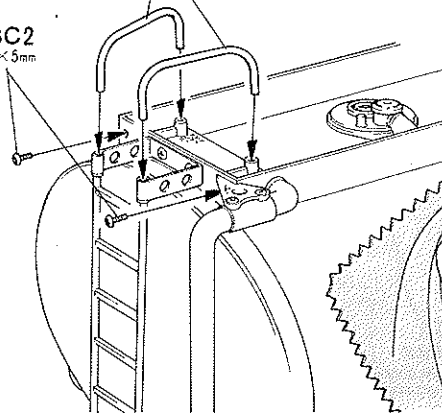


**19** ラダーステーのとりつけ  
Ladder  
Leiter  
Echelle

ラダーステーのとりつけ  
Ladder  
Leiter  
Echelle



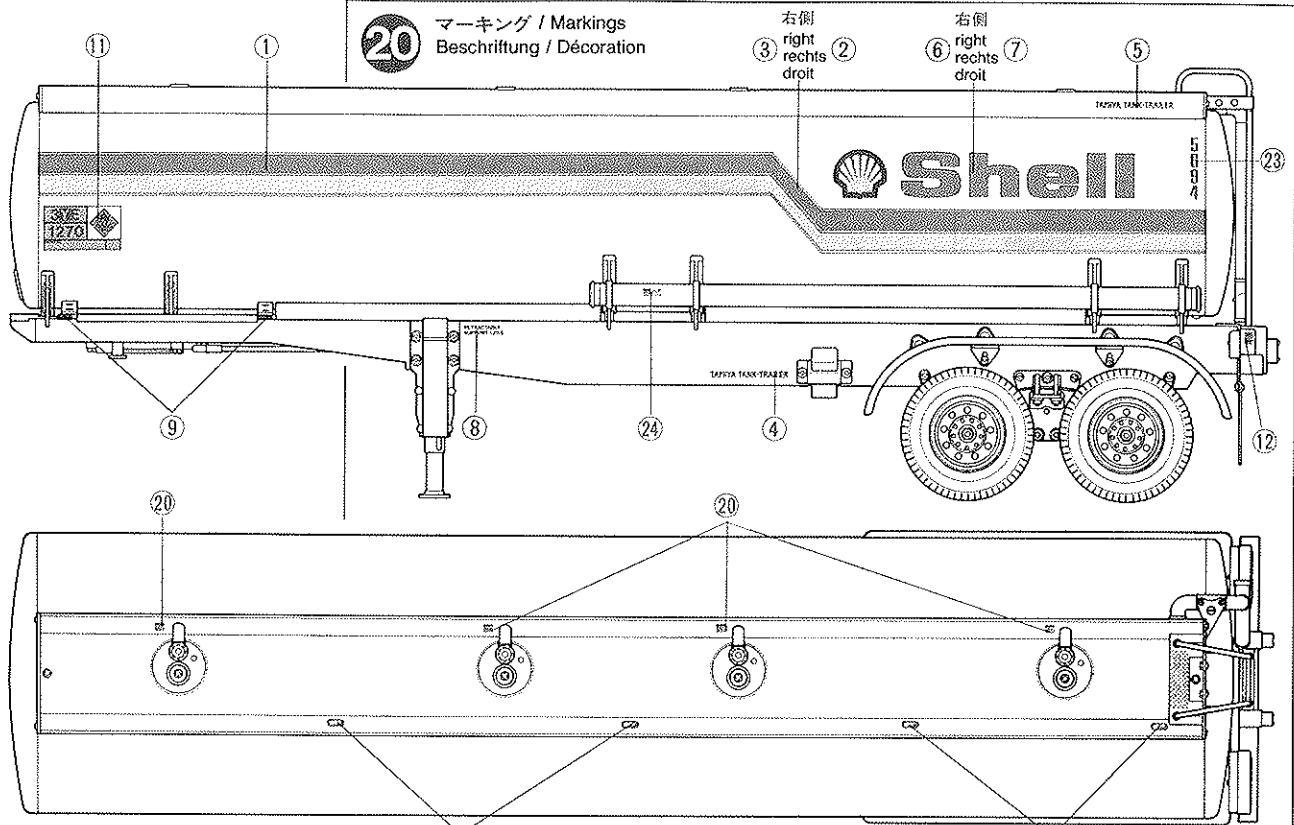
BS9  
BC2  
2×5mm



★手のあとなどのヨゴレは、クリーナークロスでふきとります。  
★Mit Schmutzlänger aufräumen.  
★Nettoyer la citerne avec le tissu.



マーキング / Markings  
Beschriftung / Décoration



- ★ 余ったマークは自由に貼って下さい。
- ★ Apply sponsor stickers as you like.
- ★ Sponsor-Sticker nach Belieben anbringen.
- ★ Appliquer les stickers des sponsors selon vos désirs.

STICKERS

- ① Cut stickers along colored edge so the transparent film is removed.
- ② Peel off the end of lining a little and put the sticker in position on the body.
- ③ Then, remove the lining slowly. In so doing, be careful that the sticker does not move out of position on the body.

If the lining is completely removed in advance, the sticker may become wrinkled or contain unwanted air bubbles.

STICKER

- ① Die Sticker an den bunten Kanten so ausschneiden, daß der transparente Film weg ist.
  - ② An einer Kante die Unterlage etwas abziehen und Sticker richtig auf die Karosserie legen.
  - ③ Dann die Unterlage langsam ganz abziehen, darauf achten, daß sich der Sticker nicht verschiebt und daß keine Luft unter den Sticker kommt — sonst gibt es Luftblasen.
- Wenn die Unterlage vorher komplett entfernt wird, kann der Sticker zusammenkleben.

MOTIFS ADHESIFS

- ① Découper chaque motif au plus près de ses contours pour éliminer le film transparent.
  - ② Soulever le papier de protection à l'une des extrémités et positionner le motif sur la carrosserie.
  - ③ Retirer lentement le papier de protection en veillant à ce que le motif ne se déplace pas sur la carrosserie.
- En retirant entièrement à l'avance le papier de protection, le film risque de former des plis ou de retenir des bulles d'air indésirables.

右側  
right  
rechts  
droit

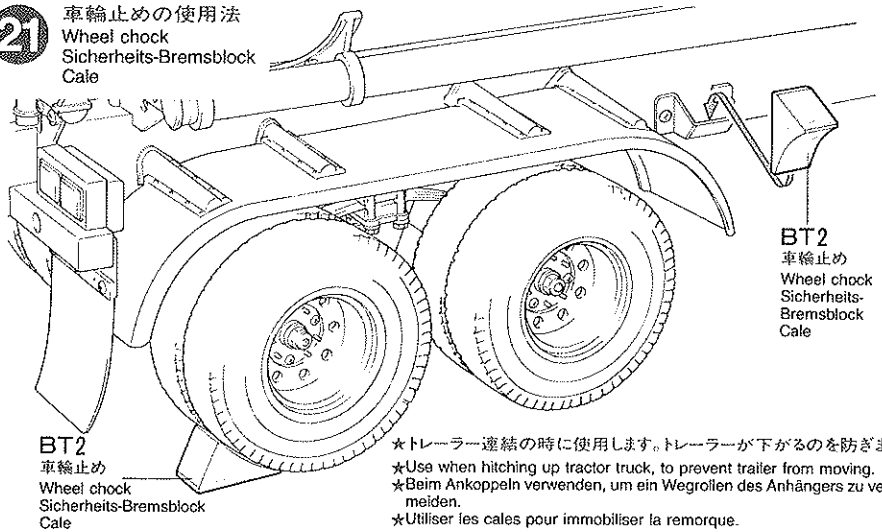
右側  
right  
rechts  
droit

〈マークのはりかた〉

- ①できるだけ余白を残さずに、印刷された部分を切り抜いて下さい。番号のついたマークは切り抜いてしまうとまちがえやすいので貼る際に切りとって下さい。
- ②裏紙の端の部分を少し切りとり指定された場所にはりあわせて下さい。裏紙をつけたまま位置をあわせて下さい。
- ③少しずつ裏紙をはがしながら場所がズレたり、マークの中に気泡が残ったりしないように注意しながら貼ってゆきます。裏紙を一度に全部をはがすと、シワがでたり気泡が残ったりする原因となります。



車輪止めの使用法  
Wheel chock  
Sicherheits-Bremsblock  
Cale



BT2  
車輪止め  
Wheel chock  
Sicherheits-  
Bremsblock  
Cale

BT2  
車輪止め  
Wheel chock  
Sicherheits-  
Bremsblock  
Cale

- ★ トレーラー連結の時に使用します。トレーラーが下がるのを防ぎます。
- ★ Use when hitching up tractor truck, to prevent trailer from moving.
- ★ Beim Ankoppeln verwenden, um ein Wegrollen des Anhängers zu vermeiden.
- ★ Utiliser les cales pour immobiliser la remorque.

《オプション&スペアパーツ》

Optional & Spare Parts  
Zusatz- und Ersatzteile  
Pièces détachées et  
optionnelles

TR OP NO.2 セミトレーラーライトセット  
56502 Semi-Trailer Light Set  
Beleuchtungs-Set für Aufläger  
Jeu de feux pour remorque

★タンクローリーにセミトレーラーライトセットを使用する場合は、ウィンカーライトが左右逆になります。下図のようにとりつけて下さい。

★Route cables and attach light bulbs as shown below, noting right and left.  
★Kabelverlegung und Lampenanbringung gemäß untenstehender Abbildung, auf rechts und links achten.

★Faire passer les câbles et installer les ampoules comme indiqué ci-dessous en veillant à différencier droite et gauche.

右側ウィンカーライト  
(オレンジ、黄コード)

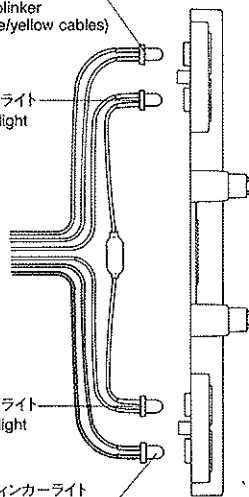
Right blinker  
(orange/yellow cables)

ストップライト  
Brake light

ストップライト  
Brake light

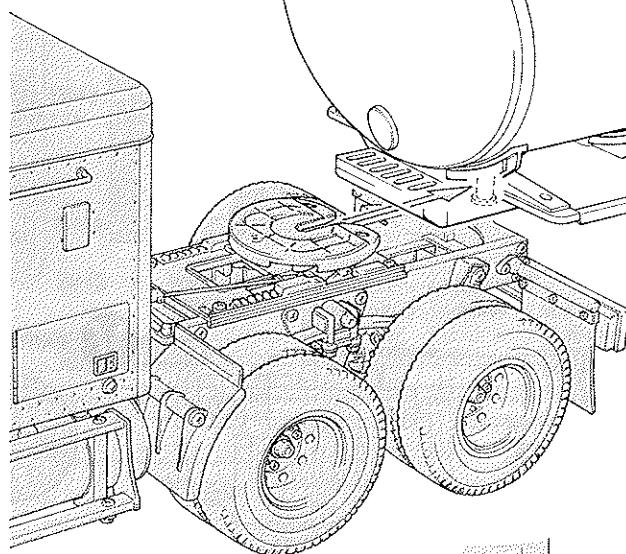
左側ウィンカーライト  
(赤、茶コード)

Left blinker  
(red/brown cables)



22

トレーラーの連結  
Hitching up tractor truck  
Ankoppeln der Zugmaschine  
Atteler le tracteur

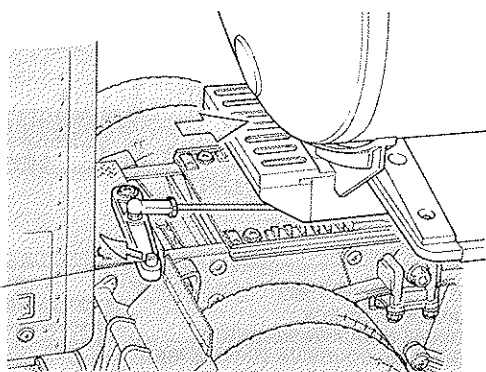


★連結すると脚は自動的に上がります。  
★Legs retract automatically.  
★Standfüße klappen automatisch ein.  
★Les béquilles se rétractent automatiquement.

《トレーラーのとりはずし》

How to release  
Wie abgekoppelt wird  
Comment dételer

★矢印の方向に引くとはずれます。  
★Pull lever to release.  
★Den Hebel ziehen und abkoppeln.  
★Tirer le manche pour dételer.



PARTS

クリーナークロス×1  
Cleaner cloth  
Schmutzfänger  
Tissu de nettoyeur

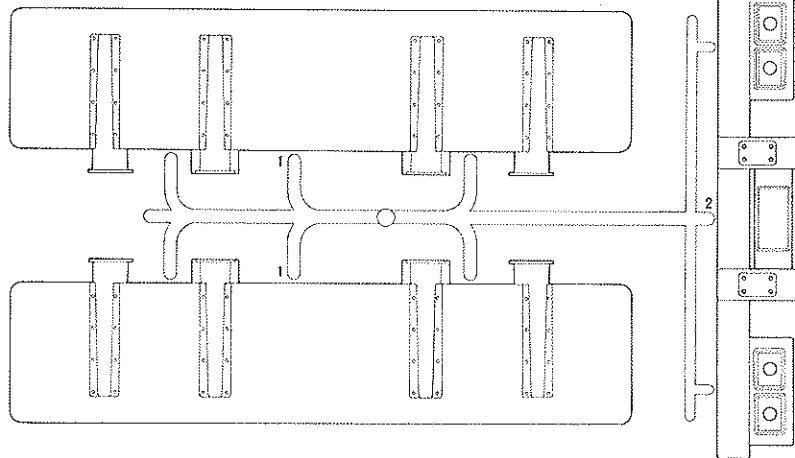
タンク……×1  
Tank  
Citerne

タンクエンドF……×1  
Front wall  
Vorderwand  
Cloison avant

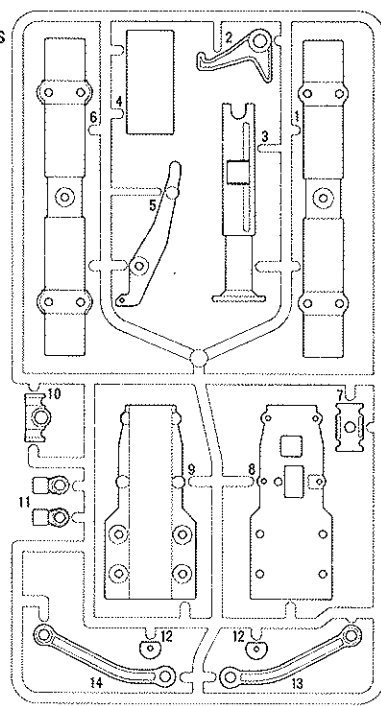
タンクエンドR……×1  
Rear wall  
Rückwand  
Cloison arrière

タイヤ……×8  
Tire  
Reifen  
Pneu

A PARTS ×1



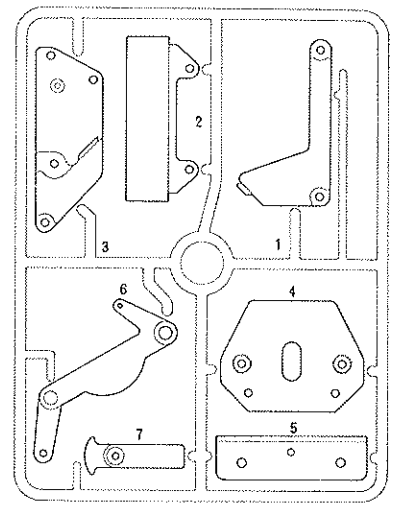
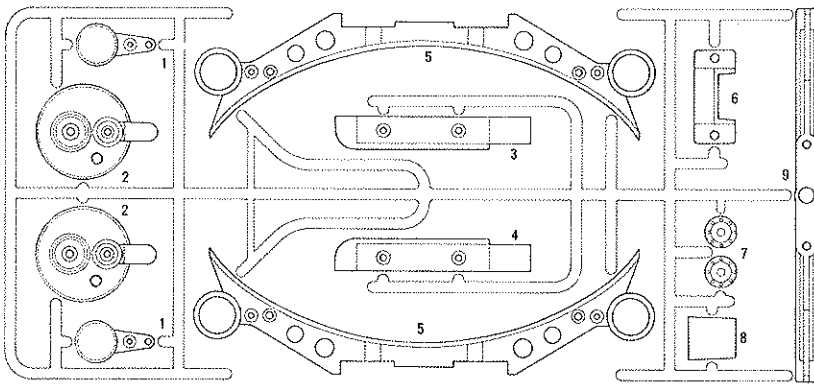
B PARTS ×2



# PARTS

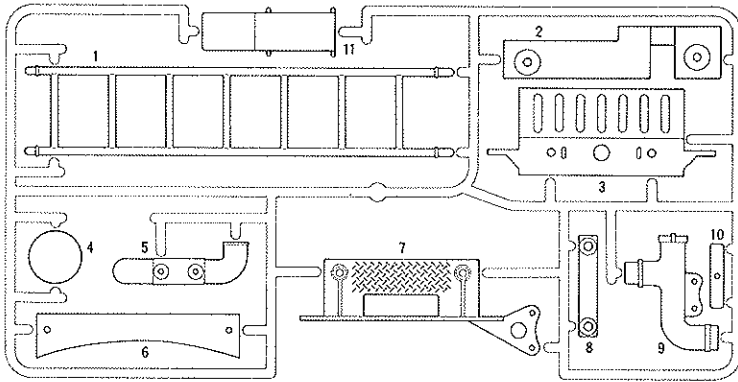
**D** PARTS × 2

**C** PARTS × 1

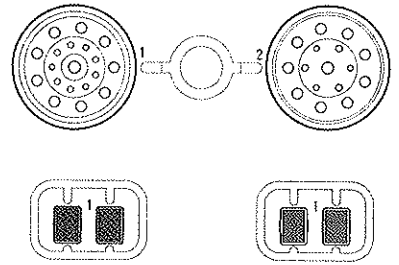


**E** PARTS × 1

ステッカー……………× 1  
Sticker



**V** PARTS × 4



赤色パーツ……………× 1  
Red parts  
Rote Teile  
Pièces rouges

オレンジパーツ……………× 1  
Orange parts  
Orangen Teile  
Pièces oranges

## 【アッパーデッキ小箱】

**UPPER DECK BOX**  
**OBERE BRÜCKEN-SCHACHTEL**  
**BOITE DE COURSIVE SUPERIEURE**

タンクマウント(短)……………× 1  
Tank mount (short)  
Tank-Halterung (kurz)  
Support de citerne (court)

タンクマウント(長)……………× 1  
Tank mount (long)  
Tank-Halterung (lang)  
Support de citerne (long)

フロントフェンダー……………× 1  
Front fender  
Vorderer Kotflügel  
Garde-boue avant

アッパーデッキ……………× 1  
Upper deck  
Obere Brücke  
Coursive supérieure

14×380mmパイプ……………× 2  
Tube  
Rohr

シャーシフレームL……………× 1  
Left frame  
Rahmen links  
Longeron gauche

シャーシフレームR……………× 1  
Right frame  
Rahmen rechts  
Longeron droit

## 【金具小箱】

**METAL PARTS BOX**  
**METALL-TEILE-SCHACHTEL**  
**BOITE DE PIECES METALLIQUES**

バンパーステー……………× 1  
Bumper stay  
Stoßfänger-Halter  
Support de pare-chocs

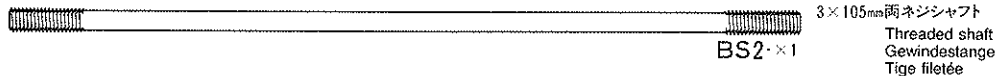
★金具部品は少し多目に入っています。予備として使ってください。

★Extra screws & nuts are included. Use them as spares.

★Ersatzschrauben und -muttern iliegen bei.

★Des vis et des écrous supplémentaires sont inclus. Les utiliser comme pièces de rechange.

スプリング袋詰  
**SPRING BAG**  
**FEDER-BEUTEL**  
**SACHET DE RESSORTS**



BS1 × 2  
ホールドスプリング  
Hold spring  
Halterfeder  
Ressort de rappel

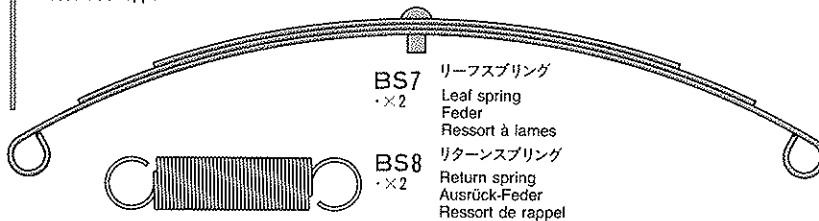
BS3 × 4  
ダンパーキャップ  
Cylinder cap  
Zylinder-Kappe  
Capuchon d'amortisseur

BS4 × 4  
ダンパーシリンダー  
Damper cylinder  
Dämpfer-Zylinder  
Corps d'amortisseur

BS5 × 4  
Uボルト  
U-bolt  
U-Bolzen  
Boulen en U

BS6 × 4  
ダンパースプリング  
Damper spring  
Dämpfer-Feder  
Ressort d'amortisseur

BS9 × 2  
グリップ  
Handle  
Griff  
Poignées



BS10 × 1  
ラダーステー  
Ladder stay  
Leiterhalterung  
Support d'échelle

# PARTS

## 《金具小箱》

METAL PARTS BOX  
METALL-TEILE-SCHACHTEL  
BOITE DE PIECES METALLIQUES

### シャフト袋詰

SHAFT BAG  
ACHSEN-BEUTEL  
SACHET D'ARBRES

9×100mmパイプ.....×1

9mmフランジロックナット  
Flange lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop à flasque

BH3・×4

ホイールハブ  
Wheel hub  
Radnabe  
Moyeu de roue

BH1・×4

3×14mmシャフト  
Shaft  
Achse  
Axe

BH4・×2

ホイールシャフト  
Wheel axle  
Radachse  
Axe de roue

BH5・×4

1150メタル  
Metal bearing  
Metall-Lager  
Palier en métal

BH2・×8

マッドフラップ  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette

×2

### ラバー袋詰

RUBBER PARTS BAG  
GUMMITEILE-BEUTEL  
SACHET D'ELEMENTS  
CAOUTCHOUC

BT1・×2  
5mmアジャスター  
Adjuster  
Einstellstück  
Chape à rotule

十字レンチ.....×1  
Box wrench  
Steckschlüssel  
Clé à tube

六角棒レンチ.....×1  
Hex wrench  
Imbusschlüssel  
Clé Allen

×2

車輪止め  
Wheel chock  
Sicherheits-Bremsblock  
Cale

グリス.....×1  
Grease  
Fett  
Graisse

マッドフラップ.....×2  
Mud flap  
Schmutzfänger  
Bavette

両面テープ.....×1  
Double sided tape  
Doppelklebeband  
Adhésif double face

ラバープロテクター.....×1  
Rubber protector  
Gummi-Kantenschutz  
Protection caoutchouc

### プレス部品袋詰

PRESS PARTS BAG  
PRESSTEILE-BEUTEL  
SACHET DE PIECES EMBOUTIES

BP3・×2  
ラバープレート  
Mud flap holder  
Schmutzfängerhalterung  
Fixation de bavette

BP1・×2  
リーフスパーサー  
Spring seat  
Federsitz  
Assise de ressort

BP4・×4  
リヤサステーA  
Rear suspension stay A  
Hintere Aufhängungsstrebe A  
Support de suspension arrière A

BP2・×4  
L型ステー  
L-shaped stay  
L-Form-Halter  
Support en L

BP5・×4  
リヤサステーB  
Rear suspension stay B  
Hintere Aufhängungsstrebe B  
Support de suspension arrière B

BP6・×2  
リヤサスプレート  
Rear suspension plate  
Hintere Aufhängungsplatte  
Plaque de suspension arrière

×1  
カブラープレート  
Coupler plate  
Kupplungsplatte  
Plaque d'attelage

### マウント金具袋詰

MOUNT BAG  
HALTER-BEUTEL  
SACHET DE FIXATIONS

BM1・×4  
ダンパーカラー  
Damper collar  
Dämpferkragen  
Collier d'amortisseur

BM2・×3  
ジョイントナット  
Coupler nut  
Spannmutter  
Ecrou d'attelage

BM3・×1  
カブラージョイント  
King pin  
Boizen für Arretierstück  
Axe de verrouillage

BM4・×4  
ダンパーシャフト  
Damper shaft  
Dämpferstange  
Axe d'amortisseur

BM5・×2  
5mmビロボール  
Ball connector  
Kugelfopf  
Connecteur à rotule

BM6・×2  
5×13mm丸ブッシュ  
Round bushing  
Kreishülse  
Entretroise

### ビス袋詰A

BA1・×15  
3×20mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA2・×2  
3×18mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA3・×10  
3×12mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA4・×3  
3×25mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA5・×8  
3×10mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA6・×34  
3×8mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BA7・×58  
3mmフランジナット  
Flange nut  
Kragennutter  
Ecrou à flasque

### ビス袋詰B

BB1・×1  
3×15mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB2・×8  
3×10mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB3・×5  
3×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BB4・×5  
3×23mm皿ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BB5・×4  
3×18mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

BB6・×12  
3×14mm段付ビス  
Step screw  
Paßschraube  
Vis décolléte

BB7・×12  
3mmロックナット  
Lock nut  
Sicherungsmutter  
Ecrou nylistop

### ビス袋詰C

BC1・×31  
2×6mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC2・×18  
2×5mm丸ビス  
Screw  
Schraube  
Vis

BC3・×6  
2×8mmタッピングビス  
Tapping screw  
Schneidschraube  
Vis taraudeuse

BC4・×2  
2×8mmキャップスクリュー  
Cap screw  
Zylinderkopfschraube  
Vis à tête cylindrique

BC5・×8  
4mmEリング  
E-Ring  
Circlip

BC6・×4  
3mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

BC7・×30  
2mmナット  
Nut  
Mutter  
Ecrou

# TANK-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK



## AFTER MARKET SERVICE CARD

When purchasing Tamiya replacement parts, please take or send this form to your local Tamiya dealer so that the parts required can be correctly identified and supplied. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## KUNDENNACHBETREUUNGS-KARTE

Wenn Sie TAMIYA-Ersatzteile kaufen möchten, nehmen Sie bitte zur Unterstützung dieses Formular mit zu Ihrem örtlichen Fachhändler. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## SERVICE APRES-VENTE LISTE PIECES DETACHEES

Afin de vous permettre de vous procurer des pièces de rechange Tamiya, Amenez cette liste à votre point de vente Tamiya qui ne manquera pas de vous renseigner. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilité et prix peuvent changer sans avis préalable.

### PARTS CODE

9005407 A Parts (A1-A2)  
0005500 \*1 B Parts (B1-B13, 1 pc.)  
0005501 C Parts (C1-C7)  
0005530 \*1 D Parts (D1-D9, 1 pc.)  
9005430 E Parts (E1-E10)  
0115106 Red Parts (S1, 2 pcs.)  
0115171 Orange Parts (S1, 2 pcs.)  
0445258 \*2 V Parts (V1 & V2, 1 pc.)  
4305345 Tank  
4305346 Front Wall  
4305347 Rear Wall  
4005053 Left Frame  
4005054 Right Frame

9415030 Upper Deck  
9415031 Tank Mount (Long)  
9415032 Tank Mount (Short)  
9415033 Front Fender  
9415034 14x380mm Tube (2 pcs.)  
9805456 \*2 Tire (2 pcs.)  
9465482 Screw Bag A (BA1-BA7)  
9465483 Screw Bag B (BB1-BB7)  
9465484 Screw Bag C (BC1-BC7)  
9415035 Spring Bag (BS1-BS10)  
9415036 Press Parts Bag (BP1-BP6, Coupler Plate)  
9415037 Rubber Parts Bag (BT1, BT2, Box Wrench...etc.)

0445005 5mm Adjuster (BT1 x3)  
9415039 Shaft Bag (BH1-BH5...etc.)  
9405864 Mount Bag (BM1-BM6)  
4305343 Bumper Stay  
9415040 Cleaner Cloth  
9495183 Sticker  
1055568 Instructions

\*1 Requires 2 sets for a car.  
\*2 Requires 4 sets for a car.

## TAMIYA SPARE PARTS & HOP-UP OPTIONS

Tamiya offers Spare Parts & Hop-Up Options for improved performance at the track. Visit your local Tamiya dealer for assistance. Please note that specifications, availability and price are subject to change without notice.

## TAMIYA ERSATZTEILE & HOP-UP-TEILE

Für bessere Fahrleistung auf der Piste bietet TAMIYA Ersatzteile und Hop-Up-Teile an. Besuchen Sie Ihren örtlichen Fachhändler, er wird Ihnen helfen. Bezüglich der Angaben, der Lagerhaltung der Artikel und der Preise sind Änderungen vorbehalten.

## PIECES DETACHEES ET OPTIONNELLES

Tamiya propose des pièces détachées et pièces optionnelles pour améliorer les performances sur la piste. Rendez vous chez votre détaillant habituel pour tous renseignements. Veuillez noter que les caractéristiques, disponibilités et prix peuvent changer sans avis préalable.

### ITEM NO.

50038 Tool Set (Box Wrench, Hex Wrench)  
50380 E-Ring Set (BC5 x7...etc.)  
50381 Adjuster Set (BT1 x6...etc.)  
50411 Flex Sticker Sheet (Fluorescent Red)

50412 Flex Sticker Sheet (Fluorescent Yellow)  
50413 Flex Sticker Sheet (Fluorescent Green)  
53008 1150 Sealed Ball Bearing Set (4 pcs.)  
53029 1150 Sealed Ball Bearing Set (2 pcs.)  
56301 1/14 Scale R/C Tractor Truck King Hauler

56501 Tractor Truck Electrical Unit Set (Light & Backing Beeper)  
56502 Semi-Trailer Light Set

★部品請求にはこのカードが必要です。

部品請求をなさる方はあなたの氏名、住所、郵便番号、電話番号をこのカードに記入して下さい。

## TANK-TRAILER for TAMIYA 1/14 SCALE R/C TRACTOR TRUCK

1/14 電動RCピクニックトラックシリーズNO.3  
トレーラートラック用 タンク・セミトレーラー



部品をなくしたり、こわした方は、このカードの必要部品を○でかこみ、代金を現金書留または定額為替として一緒に田宮模型アフターサービス係にお申し込み下さい。なおご送金には郵便振替もご利用いただけます。

＜郵便振替のご利用方法＞郵便局の払込用紙の通信欄に、このカードを参考にITEM番号、スケール、製品名、部品名、数量を必ずご記入下さい。払込住所欄には電話番号もお書きいただき、口座番号・名古屋1-1118、加入者名・藤田宮模型でお申し込み下さい。

お問合せ電話番号 03-3899-3765 (東京)  
054-283-0003 (静岡)

営業時間/平日(月～金曜日)8:00～17:00 祝日▶休み

A 部品 .....1,520円  
B 部品 (1コ) .....800円  
C 部品 .....900円  
D 部品 (1コ) .....1,140円  
E 部品 .....1,240円  
赤色パーツ .....220円  
オレンジパーツ .....220円  
V 部品 (1コ) .....520円  
タンク .....5,500円  
タンクエンド(F) .....1,480円  
タンクエンド(R) .....1,480円

シャーシフレーム(L) .....1,450円  
シャーシフレーム(R) .....1,400円  
アックパーデッキ .....2,850円  
タンクマウント(長) .....1,400円  
タンクマウント(短) .....1,300円  
フロントフェンダー .....850円  
14×380パイプ(2本) .....1,000円  
タイヤ(2コ) .....720円  
ビス袋詰A .....540円  
ビス袋詰B .....540円  
ビス袋詰C .....320円  
スプリング袋詰 .....1,180円  
プレス部品袋詰 .....710円  
ラバー袋詰 .....630円  
マウント金具袋詰 .....420円  
シャフト袋詰 .....850円  
パンパーステ .....530円  
クリーナークロス .....250円  
ステッカー .....670円  
説明図 .....420円

パーツ価格は予告なく変更することがあります。

住所

電話 ( ) -

名前

For Japanese use only!  
0394

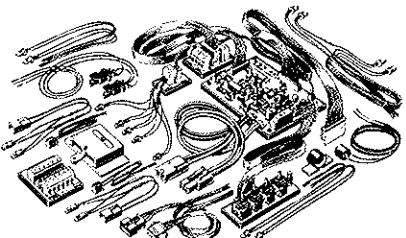
★ITEM 56303

## 《RCスベアパーツ》

左のパーツの他、スベアパーツとして下記のパーツも発売されています。お近くの模型店店頭や当社アフターサービスでお買い求め下さい。なおパーツを2個以上ご注文の場合1個のパーツの送料が最も高い料金分だけで結構です。また部品代金の合計が5000円を超える場合は送料は不要です。

OP. NO. 送料  
8. 1150ラバーシールベアリング4個セット .....1,200円・130円  
29. 1150ラバーシールベアリング4個セット .....700円・130円

TR. OP. NO. 送料  
1. トレーラーヘッド電装回路セット .....14,800円・不要  
2. セミトレーラー・ライトセット .....3,000円・270円  
3. アルミオイルダンパーセット .....1,800円・270円  
4. ルーフスポイラー .....2,400円・390円



トレーラーヘッド電装回路セット

## RCTR NO.

1. トレーラーヘッド・キングハウラー .....38,000円  
2. パネルパン・セミトレーラー .....28,800円



田宮模型

静岡市恩田原3-7 千422  
56303 TANK-TRAILER